

*Rafael Alarcón Sierra*

La triple labor traductora de Manuel Machado: poesía simbolista, adaptaciones teatrales y obras de encargo / 7

*Andrew A. Anderson*

Ricardo Baeza, traductor “omnímodo y omnívoro” / 27

*Irene Atalaya*

Alberto Insúa, la estética del creador en la traducción / 51

*Víctor Manuel Borrero Zapata*

“Más Fernández que Ardavín”: el traductor a escena / 63

*Assumpta Camps*

Carmen de Burgos (*Colombine*): la labor como traductora de una escritora “excéntrica” de la Edad de Plata de la literatura española / 85

*María Jesús García Garrosa*

Eduardo Marquina, ¿traductor a su pesar? / 109

*Soledad González Ródenas*

“Una caja de resonancias”: Juan Ramón Jiménez, traductor / 127

*Francisco Lafarga*

Cipriano Rivas Cherif: un escritor y un traductor eclipsados por el director de escena / 145

*Miguel Ángel Lama*

Enrique Díez-Canedo en los cercados ajenos / 171

*Christian Manso*

José Martínez Ruiz, Azorín: la estrategia de la mediación / 193

*Noelia Micó Romero*

María Luz Morales: del periodismo a la traducción / 201

*Emilio José Ocampos Palomar*

Marcos Rafael Blanco-Belmonte: construir una poética de lo humilde desde la traducción a la creación y viceversa / 217

*Marta Palenque & Estefanía Orta Carrique*

Entre la admiración y el plagio: Francisco Villaespesa y la traducción / 253

*Luis Pegenaute*

Salvador de Madariaga: creación, transcreación, traducción y autotraducción / 285

*Alicia Piquer Desvaux*

Las “variaciones” de Jorge Guillén: otra manera de entender la traducción poética / 315

*Alicia Piquer Desvaux*

Pedro Salinas: su vertiente como traductor, crítico y ensayista / 329

*María Rodríguez Cereales*

“Dos poetas: el mismo y el diferente”: Gerardo Diego traductor / 341

*Juan Miguel Zarandona Fernández*

Los talentos desapercibidos de Manuel Azaña: introspección y curiosa unidad de su colección de obras de creación y traducción literaria / 355